

DOMAINE DE BALME

❄️ HIVER / WINTER ❄️

→ L'atmosphère

- un domaine franco-suisse au départ des villages du Tour et de Vallorcine.
- un ski familial sur pentes douces ou soutenu en forêt.
- un enneigement de qualité sur l'ensemble du domaine.

↻ The atmosphere

- a Franco-Swiss ski area at the departure of Le Tour and Vallorcine villages.
- family ski on gentle slopes or sportive practice in the forest.
- a quality snow on the whole area.



Ski sur le secteur de Charamillon.
Ski over the Charamillon area.



→ Bons plans glisse

- **Adeptes de piste :**
 - Belle Place (T16 - longueur 2 095 m, dénivelée 605 m) : piste rouge au milieu des pins et des mélèzes avec une qualité de neige constante toute la saison.
 - Ecuries-Caisets (T3 et T1 - longueur totale 2921 m, dénivelée totale 700 m) : deux pistes rouges successives (enneigement artificiel sur les Caisets) et retour skis aux pieds au Tour. Pour bons skieurs.
 - Esserts (T17 - longueur 2 452 m, dénivelée 365 m) : longue piste bleue sauvage offrant une belle vue sur le Mont Blanc au départ et évoluant ensuite dans la forêt.
 - Forêt verte (T19 - longueur 3233 m, dénivelée 370 m) : à enchaîner après la piste des Esserts pour un retour skis aux pieds jusqu'à Vallorcine.
- **Adeptes de freeride :**
 - Emosson (T18 - longueur 1 537 m, dénivelée 575 m) : piste noire technique et variée avec passages de murs raides en forêt.
- **Adeptes de freestyle :**
 - Châtelet (T2 - longueur 1 217 m, dénivelée 255 m) : piste rouge évoluant dans une combe naturelle.
- **Pour les petits :**
 - La Vormaine : sur un versant abrité, ensoleillé et bien enneigé, de grands champs de neige pour débutants et skieurs moyens (jardin d'enfants).

↻ Good ideas for skiing

- **For on-piste enthusiasts :**
 - Belle Place (T16 - 2095 m long, vertical drop of 605 m) : red slope through pine and larch trees, with consistent good quality snow right through the season.
 - Ecuries-Caisets (T3 and T1 - 2921 m total long, total vertical drop of 700 m) : two successive red slopes with return by ski at Le Tour. For experienced skiers.
 - Esserts (T17 - 2452 m long, vertical drop of 365 m) : long blue slope in an unspoiled sector. Outstanding view of the Mont Blanc at the top, then skiing through the forest.
 - Forêt verte (T19 - 3233 m long, vertical drop of 370 m) : continue through it after the Esserts run, to return to Vallorcine by ski.
- **For freeride enthusiasts :**
 - Emosson (T18 - 1537 long, vertical drop of 575 m) : varied technical black slope with narrow passages through the forest.
- **For freestyle enthusiasts :**
 - Châtelet (T2 - 1217 m long, vertical drop of 255 m) : red slope passing through a natural gully.
- **For children :**
 - La Vormaine : on a sheltered, sunny hillside with a good covering, large fields of snow for beginners and intermediate levels (kindergarten).

DOMAINE DE BALME

HIVER / WINTER

➔ A faire, à voir sur le site (pour contemplatifs et non skieurs)

- En haut du télésiège des Autannes, emprunter le sentier piéton pour accéder au col de Balme et découvrir le panorama sur les Alpes suisses et la vallée de Chamonix.

➔ Restauration

- Le Chalet de Charamillon, à l'arrivée de la télécabine : cafétéria (tél. 04 50 54 09 05).
- Le Chalet-refuge du col de Balme (tél. 04 50 54 02 33).
- Chez la Jeanne, petit chalet sur les pistes avec tartiflette et spécialités savoyardes.
- Salle hors-sac à Charamillon.

➔ Things to do and see on the area (for contemplators and non-skiers)

- At the top of the Autannes chairlift, take the footpath to reach the Balme pass, and to discover a panorama of the Swiss Alps and the valley of Chamonix.

➔ Restaurants

- The Charamillon Chalet at the cable car stop : cafeteria (tel. 04 50 54 09 05).
 - The Balme Pass Chalet-mountain refuge (tel. 04 50 54 02 33).
- Chez la Jeanne, small chalet on the slopes with tartiflette and Savoy specialties.
 - Picnic room at Charamillon.



A gauche : descente sur le versant du Tour.
En haut à droite : le chalet de Charamillon, restaurant et self-service.
Ci-dessus : le télésiège de la Tête de Balme, secteur Vallorcine.
Left : a descent on the Tour slopes.
Top right : the Charamillon chalet, restaurant and cafeteria.
Above : the Tête de Balme chairlift, Vallorcine area.

? Le saviez-vous ?

Au départ de Vallorcine, le domaine de Balme est accessible dès l'hiver 2004/2005 depuis les gares suisses de Martigny, Les Marécottes, Finhaut et Trient par les trains de la TMR SA en moins de 45 minutes.

? Did you know ?

From Vallorcine, the Balme area is accessible beginning in winter 2004/2005 from the Swiss train stations of Martigny, Les Marécottes, Finhaut, and Trient by TMR SA trains in less than 45 minutes.

IMPORTANT

+ Plus d'information

Pour découvrir plus amplement le domaine de Balme et les autres sites de la Compagnie du Mont-Blanc, consultez :

- le Guide hiver*, avec des informations sur les domaines skiables et les sites d'altitude, les descriptifs des pistes, des idées d'itinéraires et des conseils de sécurité.
- www.compagniedumontblanc.com. Le site Internet de la Compagnie du Mont-Blanc propose des informations sur les sites et domaines skiables (ouverture des pistes et des remontées mécaniques, conditions des pistes...) mises à jour quotidiennement.

* Disponible aux caisses des remontées mécaniques.

+ For further information

For more information on the Balme area and other Compagnie du Mont-Blanc sites, please consult :

- the Winter guide*, which includes information on the skiing areas and altitude sites, descriptions of the slopes, suggestions for itineraries and safety advice.
- www.compagniedumontblanc.com. The Compagnie du Mont-Blanc's website provides information on the sites and skiing areas (slopes and ski lift opening, snow cover, etc.), and is updated daily.

* Available at the ski lift cash desks.

SÉCURITÉ / SAFETY

! Les bons réflexes sur les pistes

• NUMÉROS UTILES

- Le Tour : +33 (0)4 50 54 00 58
- Vallorcine : +33 (0)4 50 54 25 48
- La Vormaine : +33 (0)4 50 54 06 42
- bulletin météo : +33 (0)8 92 68 02 74
- bulletin nivologique : +33 (0)8 92 68 10 20

• HORS-PISTE

En zone hors-piste, vous skiez sous votre propre responsabilité. Faites-vous accompagner d'un moniteur de ski ou d'un guide. Munissez-vous d'un équipement adapté à cette pratique : arva, pelle, sonde.

• DANGER D'AVALANCHE

Respectez les consignes de sécurité et surveillez attentivement les drapeaux.

	risque d'avalanche limité		risque important		risque très fort
--	---------------------------	--	------------------	--	------------------

! Good reflexes on the slopes

• USEFUL NUMBERS

- Le Tour : +33 (0)4 50 54 00 58
- Vallorcine : +33 (0)4 50 54 25 48
- La Vormaine : +33 (0)4 50 54 06 42
- weather bulletin : +33 (0)8 92 68 02 74
- snow cover bulletin : +33 (0)8 92 68 10 20

• OFF PISTE

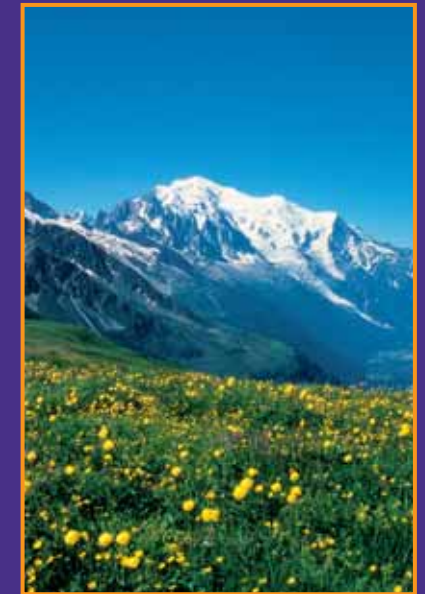
You will be skiing under your own responsibility. Take a guide with you and use the appropriate equipment : ARVA (instrument for seeking avalanche victims), spade, probe.

• DANGER OF AVALANCHE

Respect the security instructions and keep a close watch on the flags.

	limited risk of avalanche		high risk		very high risk
--	---------------------------	--	-----------	--	----------------

Retrouvez Le domaine de Balme en été
See the Balme area in summer



COMPAGNIE DU MONT-BLANC
CHAMONIX

35, place de la mer de Glace - 74400 Chamonix
Tél. +33 (0)4 50 53 22 75

Chamonix Mont-Blanc • France

DOMAINE DE BALME

1264 M - 2270 M



HIVER / WINTER

compagniedumontblanc.com